



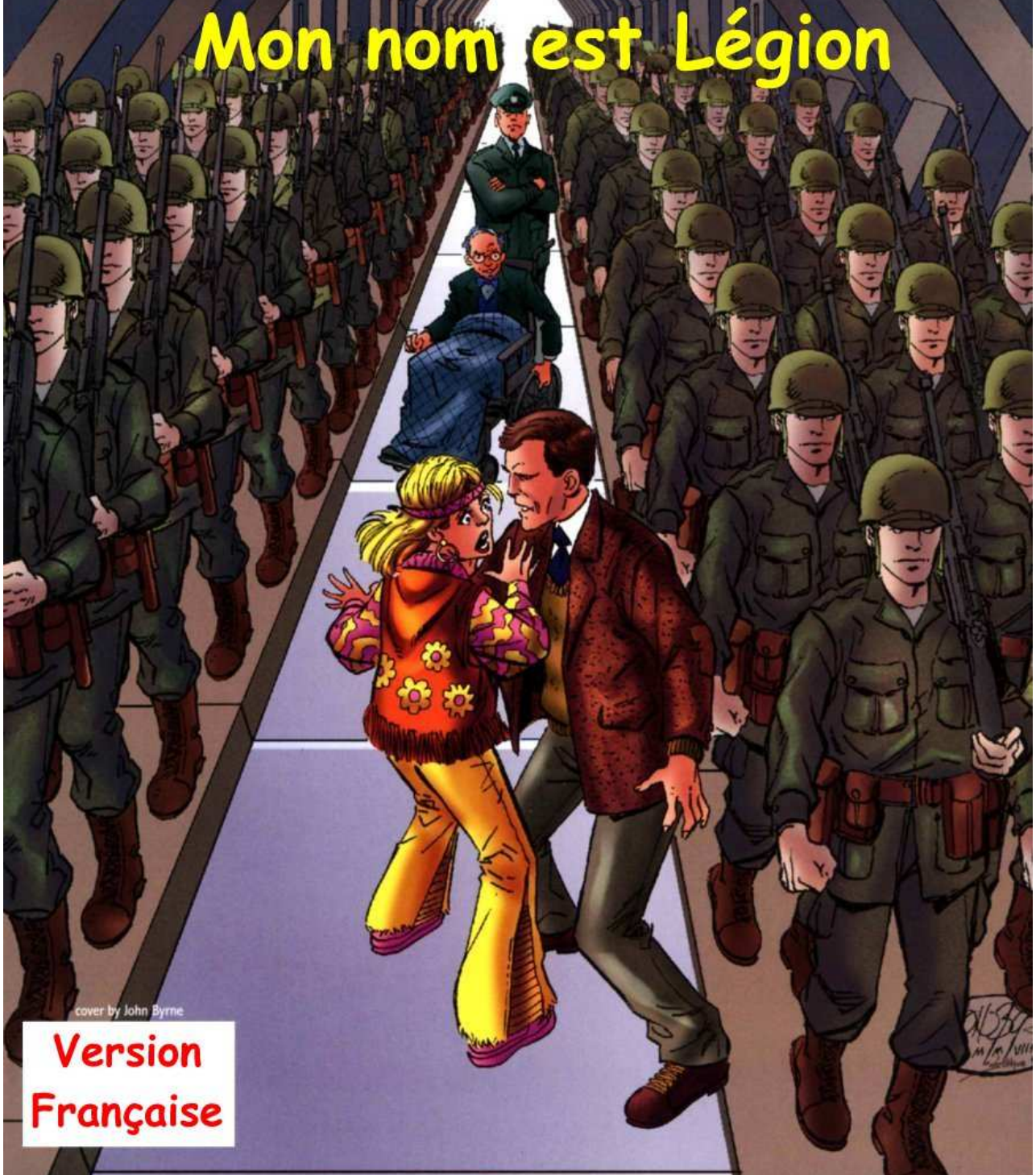
ISSUE #3
\$3.99

JOHN
BYRNE

STAR TREK[®]

ASSIGNMENT: EARTH

Mon nom est Légion



cover by John Byrne

**Version
Française**

MY NAME IS LEGION

(MON NOM EST LÉGION)

UNIVERSITÉ D'ÉTAT DE
SCIENCE ET DE TECHNOLOGIE
DE L'ILLINOIS.

DR SEVEN !

DR SEVEN !

OUI,
MLLE LINCOLN ?
PUIS-JE FAIRE
QUELQUE CHOSE
POUR VOUS ?





HÉ BIEN, VOUS POUVEZ ME DIRE QUAND NOUS RENTRONS POUR COMMENCER.

TROIS SEMAINES QUE NOUS TRAÏNONS PAR ICI, M. SEVEN, SANS RIEN DÉCOUVRIR.

IL ME SEMBLE QUE JE SUIS DANS UN DE CES CAUCHEMARS OÙ L'ON EST DE RETOUR À L'ÉCOLE...



...SEULEMENT QUAND JE ME RÉVEILLE, J'Y SUIS À L'ÉCOLE.

JE PENSE QUE L'INTUITION DE BÉTA CINQ N'A PAS FONCTIONNÉ CETTE FOIS-CI, M. SEVEN. IL N'Y A RIEN D'ANORMAL ICI.

BÉTA CINQ NE FONCTIONNE PAS PAR INTUITION, ROBERTA.



ELLE (?) ASSEMBLE ET TRAITE UNE QUANTITÉ PRESQUE INFINIE DE DONNÉES, RECUEILLIES PARTOUT DANS LE MONDE.

CEPENDANT... IL EST VRAI QU'IL SEMBLE NE RIEN AVOIR DE SUSPECT ICI. PEUT-ÊTRE EST-IL TEMPS POUR MOI DE FAIRE UN DIAGNOSTIC COMPLET.

(?) L'ORDINATEUR BÉTA CINQ À UNE PERSONNALITÉ FÉMININE.



OH...HH, ELLE VA DÉTESTER ÇA.

HÉ, BERT ! TU VIENS À LA RÉUNION ?



J'ARRIVE, DEXTER.

HÉ BIEN, DONNEZ LE BONJOUR À NOTRE AMIE COMMUNE, DR SEVEN. JE VOUS VERRAI PLUS TARD.

SÛREMENT, Mlle LINCOLN.

SI VOUS AVEZ D'AUTRES QUESTIONS...



...VOUS SAVEZ OÙ ME TROUVER



LE DIAGNOSTIC PRENDRA 68,4 HEURES, SUPERVISEUR 194, ET NÉCESSITERA 100% DE MES RESSOURCES.

SPÉCIFIEZ LA RAISON DU DIAGNOSTIC.





NOUS AVONS UNE NOUVELLE RECRUE QUE J'AIMERAIS VOUS PRÉSENTER.

Mlle. TANYA NEAL.

BONJOUR TOUT LE MONDE.



TU ME SEMBLES... FAMILIÈRE, TANYA. TU ES DÉJÀ VENUE SUR LE CAMPUS ?

OUI, IL Y A LONGTEMPS.



CURTIS ! SI ON EN A FINI AVEC LES PRÉSENTATIONS, JE VEUX SAVOIR, TU N'AS PAS CHANGÉ D'AVIS ?

UNE PETITE PROMENADE BIEN GENTILLETTE.

UNE MANIFESTATION PACIFIQUE. LA VIOLENCE NE RÉSOUDRA AUCUN DE NOS PROBLÈMES.

BRIAN A RAISON, STEVE. ET C'EST QUELQUE CHOSE SUR LAQUELLE NOUS AVONS TOUS BESOINS D'ÊTRE D'ACCORD...



...AVANT LA FIN DE LA RÉUNION DE CE SOIR.

TANYA, TU PENSES QUE NOTRE MESSAGE PASSERA CETTE FOIS ?

SIMPLE ET DIRECT, J'AI CONFIANCE.

BONNE NUIT, TOUT MOI AUSSI, LE MONDE ! TANYA ! À DEMAIN !



IL RESTE...UN CERTAIN NOMBRE DE CHOSSES QUI N'ONT PAS ÉTÉ ÉCLAIRCIES, CURTIS. TU PEUX ME RACCOMPAGNER POUR QUE L'ON EN PARLE ?

J'EN SERAI RAVI, ROBERTA.



DONNE-MOI JUSTE UNE MINUTE POUR FERMER.

IL ME SEMBLE PARFOIS QUE TU AIMES ENNUYER BÊTA CINQ, 194.



ISIS, J'AI AUTRE CHOSE À FAIRE QU'ENNUYER UN BÊTA CINQ.



D'APRÈS ELLE, IL Y A UN MYSTÈRE SUR LE CAMPUS, TU CROIS QU'ELLE SE TROMPE.

NON, JE NE CROIS PAS.

COMME TOI, JE N'AI AUCUN GOÛT POUR LES BÊTA CINQ ET LEURS MANIÈRES. CELA DIT, ELLES SONT D'EXCELLENCE DÉDUCTRICES.



QUI EST LÀ ?

CE BÂTIMENT EST INTERDIT À TOUTES PERSONNES APRÈS LA TOMBÉE DE LA NUIT.



OH, C'EST VOUS ! VOUS TRAVAILLEZ TARD DR SEVEN ?

DÉSOLÉ DE VOUS DÉRANGER, PROFESSEUR ECKART. MA... CHATTE ÉTAIT NERVEUSE À CAUSE DE LA MÉTÉO. ALORS JE L'AI AMENÉE AVEC MOI.

MALHEUREUSEMENT, ELLE S'EST PERDUE...



...ET JE VIENS SEULEMENT DE LA RETROUVER.

VOTRE... CHATTE ?



...OUI, TOUT VA BIEN.

OH, JE NE CROIS PAS QUE VOUS AYEZ RENCONTRÉ LE DR SEVEN. IL A REJOINT NOTRE FACULTÉ VOICI TROIS SEMAINES.

NON, NOUS SOMMES SEULEMENT DE VIEUX AMIS. MAINTENANT, SI VOUS VOULEZ BIEN M'EXCUSER...



TOUT VA BIEN, PROFESSEUR ?

GÉNÉRAL CORY...



UN PEU TARD DANS L'ANNÉE POUR CHANGER D'UNIVERSITÉ ?

C'EST CELUI DONT VOUS M'AVEZ PARLÉ ?

PAS ENTièrement MON CHOIX, GÉNÉRAL.

VOUS TRAVAILLEZ AVEC LE PROFESSEUR ECKART ?

NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, UNE DE NOS UNITÉS GARDE UN ŒIL SUR LUI.



TU NE DIS PAS QUE TU SOUTIENS LA GUERRE, CURTIS ?

NON...MAIS JE SOUTIENS LES TROUPES, ROBERTA.



PENDANT DES ANNÉES J'AI VU CES JEUNES HOMMES REVENIR DE LA JUNGLE ET ÊTRE REJETÉS PAR LEUR FAMILLE ET LEURS AMIS.

COMME SI CE STUPIDE CONFLIT ÉTAIT DE LEUR FAUTE.

OUI...J'AI VU ÇA AUSSI. DES GENS... DES GENS QUI NE VEULENT RIEN ENTENDRE DE CETTE GUERRE À LEUR PORTE.



ET C'EST POURQUOI J'ESSAIE D'ORGANISER QUELQUE CHOSE DE PLUS QUE JUSTE DES MANIFESTATIONS. QUELQUE CHOSE QUI PUISSE AIDER CES HOMMES ET CES FEMMES, ET CEUX QUI NE SONT PAS ENCORE RENTRÉS.

C'EST UNE CAUSE QUI EN VAUT LA PEINE.

ET PENSER COMME ÇA EST CE QUI ME FAIT T'APPRECIER.



BEAUCOUP !



AH...BIEN... JE PENSE QUE JE VAIS Y ALLER.

À DEMAIN MATIN POUR LE RASSEMBLEMENT.

PAIX !







NE TIREZ PAS ! AUCUN DE NOUS N'EST ARMÉ !

S'IL VOUS PLAÎT. POUR L'AMOUR DE DIEU.

PERSONNE NE VEUT D'UNE AUTRE TRAGÉDIE NATIONALE.



JE SUIS DÉSOLÉ QUE VOTRE HOMME AIT ÉTÉ ATTAQUÉ. JE VOUS PROMETS QUE DE TELLES ACTIONS NE REPRÉSENTENT PAS LES SENTIMENTS DE NOUS TOUS.

ON EST TOUS AMÉRICAINS. SI ON COMMENCE À SE TIRER LES UNS SUR LES AUTRES, ON FAIT LE JEU DES FORCES QUE NOUS SOMMES SUPPOSÉS COMBATTRE.

CE N'EST PAS POUR ÇA QUE VOUS AVEZ REJOINT LA GARDE. N'EST-CE PAS ?

...NON...



MON AMI, TU SAIS QUE C'EST LA MEILLEURE CHOSE À FAIRE.

JE... SUPPOSE...

SOLDAT... ARMES AUX PIEDS.



DÉGOÛTANT !

VOUS VOYEZ, ECKART ? PAS DE COURAGE ! PAS DE VOLONTÉ DE FAIRE CE QUI DOIT ÊTRE FAIT !

CE SONT LES COMMUNISTES. ILS ONT PERVERTI LE CORPS ENSEIGNANT ET ONT EMPOISONNÉ L'ESPRIT DE NOTRE JEUNESSE. POUR DES DIZAINES D'ANNÉES.



C'EST POUR CELA QUE NOUS AVONS BESOIN DE NOUVEAUX SOLDATS.

OUI, PROFESSEUR.



C'EST VOUS QUI AVIEZ RAISON.

CE SYSTÈME DE CLASSEMENT EST AU-DELÀ DE MA COMPRÉHENSION.

RIEN POUR COMMENCER, IL Y A DE QUOI SE PERDRE À JAMAIS.

MRR-OUIPPP



??
JE NE ME SOUVIENS PAS D'AVOIR LAISSÉ LA PORTE...

OH! BONJOUR, LE CHAT! D'OÙ VIENS-TU?

MRR-OUIPPP



TOING



ASSEYEZ-VOUS, VOUS SEREZ MIEUX...

VOUS VOULEZ BIEN M'AIDER? Y A-T-IL EU D'IMPORTANTES MOUVEMENTS DE FONDS OU DE MATÉRIEL.

OH, OUI! LES DEUX!



JE NE DEVRAIS RIEN DIRE HI HI. LE PROFESSEUR A BIEN DIT « SECRET D'ÉTAT ».

MAIS SI VOUS REGARDEZ DANS CE LIVRE DE COMPTES, À LA RUBRIQUE « DIVERS ».



ECKART. POURQUOI ÇA NE ME SURPREND PAS?

IL A TRANSFÉRÉ TOUTES SORTES DE MATÉRIEAUX SENSIBLES SANS PASSER PAR LES CANAUX HABITUELS.

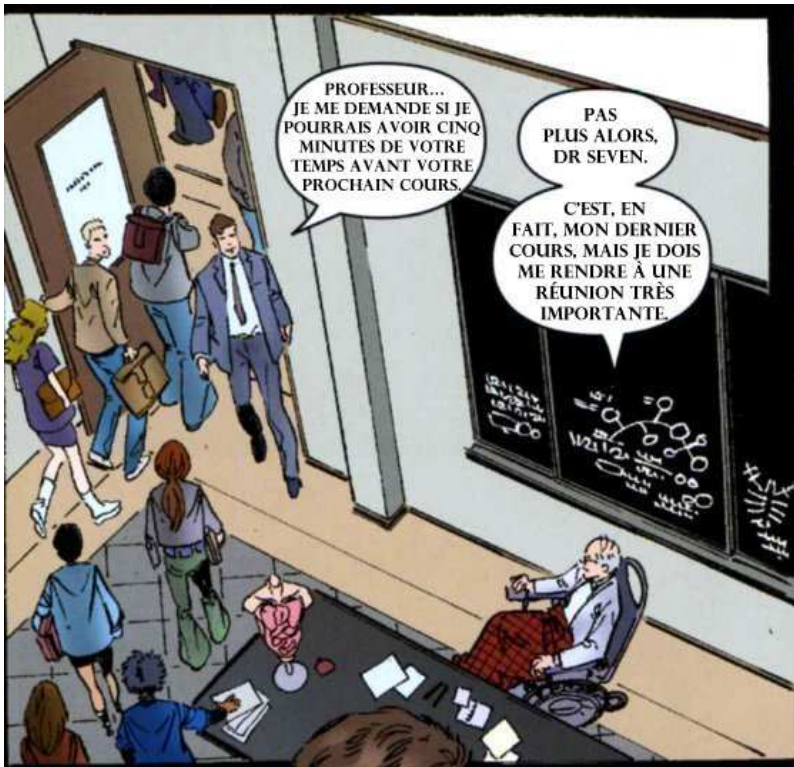


TU AS RAISON, BABY. BÊTA CINQ A MIS LE « DOIGT » SUR QUELQUE CHOSE.

MAIS NE LUI RÉPÈTE PAS, S'IL TE PLAÎT.



JE PENSE QU'IL EST TEMPS DE RENDRE UNE PETITE VISITE AU PROFESSEUR ECKART.



PROFESSEUR... JE ME DEMANDE SI JE POURRAIS AVOIR CINQ MINUTES DE VOTRE TEMPS AVANT VOTRE PROCHAIN COURS.

PAS PLUS ALORS, DR SEVEN.

C'EST, EN FAIT, MON DERNIER COURS, MAIS JE DOIS ME RENDRE À UNE RÉUNION TRÈS IMPORTANTE.



ALORS JE NE VOUS GARDERAI PAS LONGTEMPS.

J'AI JUSTE REMARQUÉ QUE VOUS AVEZ UN CERTAIN TALENT POUR OBTENIR DES FONDS SUPPLÉMENTAIRES POUR VOS PROJETS...



DES FONDS SUPPLÉMENTAIRES ? QUE QUOI DIABLE PARLEZ-VOUS SEVEN ?



DE RIEN QUI NE DOIVE VOUS SURPRENDRE, PROFESSEUR.

NOUS SAVONS TOUS COMBIEN IL EST DIFFICILE D'AVOIR DES FONDS DE L'UNIVERSITÉ, TANDIS QUE VOUS...

...VOUS SEMBLEZ AVOIR MOINS DE MAL QUE LE RESTE D'ENTRE NOUS...

GARDEZ VOTRE NEZ EN DEHORS DE MES AFFAIRES, SEVEN !

CE SUR QUOI JE TRAVAILLE EST TRÈS SENSIBLE. JE NE VEUX PAS QUE ÇA S'ÉBRUITTE SUR LE CAMPUS OÙ CES SATANÉS ROUGES POURRAIENT...



PROFESSEUR... C'EST L'HEURE.



NOUS CONTINUERONS CETTE DISCUSSION PLUS TARD, PROFESSEUR...

RIEN DU TOUT !

OCCUPEZ-VOUS DE VOS AFFAIRES !



ANALYSE





MMMMMMM...
QUOI QUE ÇA
SOIT, ÇA SENT
BON !



BONJOUR,
MARMOTTE.
C'EST LES
CÉLÈBRES GALETTES
POMME DE TERRE-ŒUFS
BROUILLÉS RECETTE DE
MAMAN LINCOLN.
TOUIT CE
QUE JE TIENS,
JE LE TIENS
D'ELLE.



TOUIT ? ALORS
TON PÈRE A BIEN
DE LA CHANCE.



HÉ... !

NOK
NOK



DE LA
COMPAGNIE À
CETTE HEURE ?
TU VEUX QUE
JE...
NE BOUGE
PAS, QUI QUE CE
SOIT, JE VAIS M'EN
DÉBARRASSER...



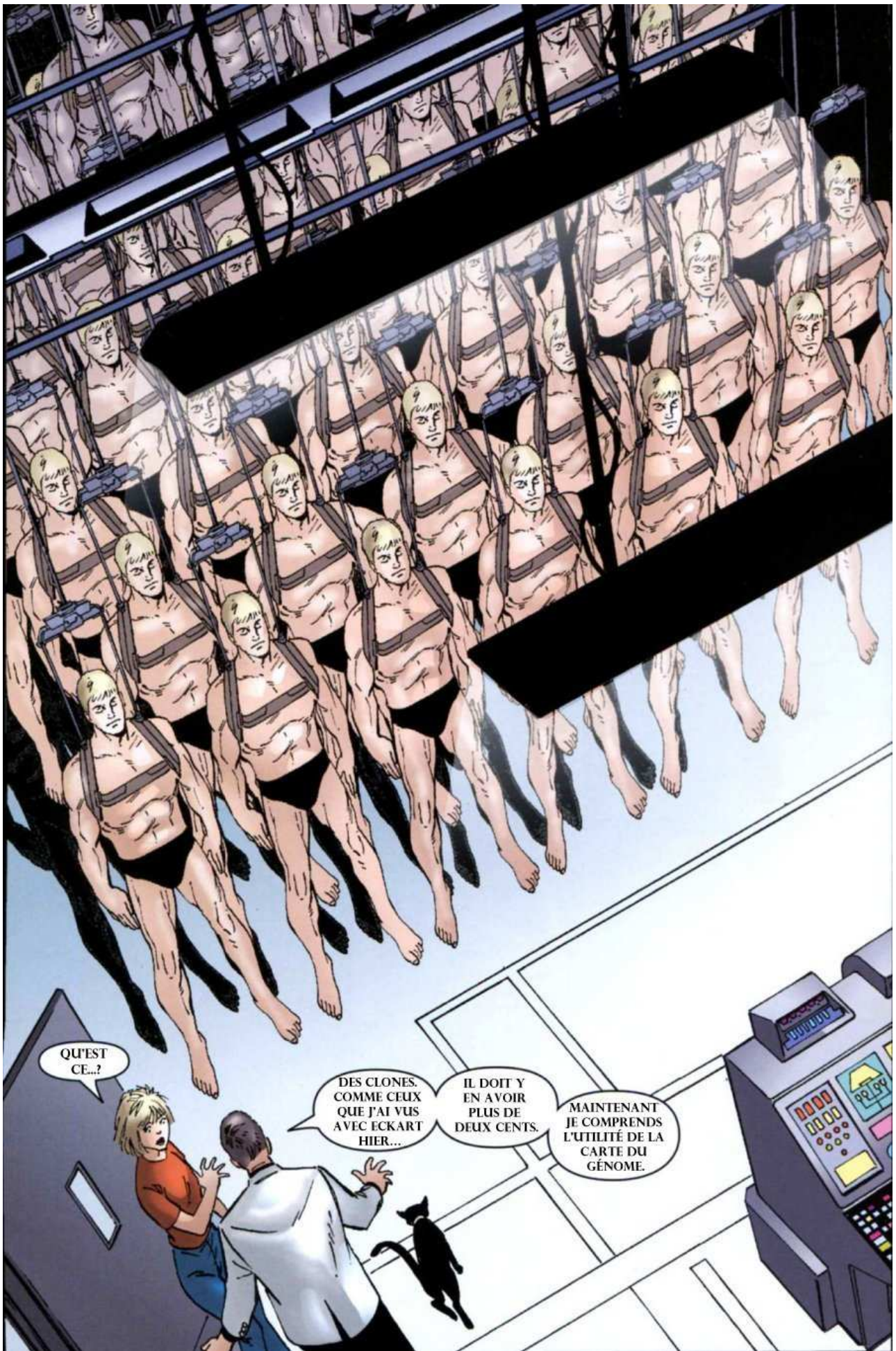
HUNH !











QU'EST CE...?

DES CLONES. COMME CEUX QUE J'AI VUS AVEC ECKART HIER...

IL DOIT Y EN AVOIR PLUS DE DEUX CENTS.

MAINTENANT JE COMPRENDS L'UTILITÉ DE LA CARTE DU GÉNOME.



DES CLONES ?
VOUS VOULEZ
DIRE...

...COMME
DES
STENCILS ?

QUELQUE
CHOSE COMME
ÇA.

LE CLONAGE
EST COMMUN DANS
BEAUCOUP DES
MONDES LES PLUS
AVANCÉS DE LA
GALAXIE.



MAIS LA TERRE EST
ENCORE SOCIALEMENT
TROP PRIMITIVE POUR
GÉRER LES IMPLICATIONS
PHILOSOPHIQUES. VICTIME
DU COMPLEXE DE
FRANKENSTEIN.

VOUS
CONNAISSEZ
FRANKENSTEIN ? JE
CROYAIS QUE VOUS
ÉTIEZ NÉ SUR...



UNGH !



M.
SEVEN !
M.
SEVEN !



DÉGAGE,
MONSTRE !



OW !

...ROBERTA...



CURTIS !
TU VAS BIEN !

HÉ BIEN,
VIVANT C'EST
SÛR... BIEN
PAR CONTRE ?



GÉNÉRAL CORY...
JE NE SUIS PAS
SURPRIS DE VOUS
VOIR IMPLIQUÉ
LÀ-DEDANS.

COMME JE
NE SUIS PAS SURPRIS
DE VOUS TROUVER
VOUS ET VOS AMIS
EN TRAIN D'ESSAYER
DE SABOTER NOTRE
PROJET, DOCTEUR
SEVEN.

ET PRENDRIEZ-
VOUS LA PEINE DE
NOUS DIRE EN QUOI
CE PROJET CONSISTE,
PROFESSEUR ?

UNE ARMÉE INÉPUISABLE DE SPÉCIMENS PHYSIQUEMENT PARFAITS.
UNE ARMÉE INFATIGABLE, SANS PEUR, NI RÉSERVES MORALES.

UNE ARMÉE QUI PURGERA
UNE FOIS POUR TOUTES, LE
MONDE DE LA VERMINE
COMMUNISTE.



N'EST-CE
PAS ÉVIDENT,
SEVEN ? REGARDEZ
CE QUE NOUS
AVONS CRÉÉ.



ET LORSQU'ILS
SE RETOURNERONT
CONTRE VOUS,
GÉNÉRAL ?



QUOI ?
DE QUOI
PARLEZ-VOUS ?

L'HISTOIRE
NE VOUS A-T-ELLE
RIEN APPRIS,
PROFESSEUR ?



COMBIEN DE TEMPS AVANT QUE CES
SPÉCIMENS PARFAITS NE VOUS VOIENT
COMME UNE HUMANITÉ IMPARFAITE ?

COMBIEN DE TEMPS AVANT
QU'ILS NE COMMENCENT
À VOUS EXTERMINER ?



CELA
N'ARRIVERA
JAMAIS, SEVEN.

ET PUIS
MÊME,
VOUS...





...ET ÇA LES A TÉLÉPORTÉS SUR UNE PLANÈTE RESSEMBLANT À LA TERRE DANS LE SYSTÈME VEGA.

SANS FILLE, ILS AURONT TOUS DISPARU DANS MOINS D'UNE GÉNÉRATION.

BIEN JOUÉ, BÊTA CINQ.

MERCI, ROBERTA.

IL EST HEUREUX QUE J'AIE ACHÉVÉ CE DIAGNOSTIC NON NÉCESSAIRE À TEMPS. N'EST-CE PAS ?

ORDINATEUR FIN DE PROGRAMME.



ET MAINTENANT... JE SUPPOSE QUE VOUS ALLEZ UTILISER VOTRE GADGET POUR EFFACER MA MÉMOIRE COMME VOUS AVEZ FAIT AVEC COREY ET ECKART... ?

POURQUOI JE FERAIS ÇA, M. WELLBORN ?



M. SEVEN ! VOUS LE PENSEZ ?

BIEN SÛR ! IL N'Y A AUCUN BESOIN D'AJUSTER TA MÉMOIRE.

TU NOUS A PROUVÉ QUE TU ES DIGNE DE CONFIANCE.

MERCI, M. SEVEN.



TROIS MOIS PLUS TARD.

MAIS... TU NE POURRAIS PAS ALLER AU CANADA OU QUELQUE PART ?



JE SAVAIS QUE CELA ARRIVERAIT. ET TE RENCONTRER TOI ET M. SEVEN M'A MONTRÉ CE QUE JE DEVAIS FAIRE.

ÇA M'A MONTRÉ QU'UN SEUL HOMME PEUT FAIRE LA DIFFÉRENCE. S'IL EST AU BON ENDROIT AU BON MOMENT.

IL Y A DES HOMMES DONT LES VIES POURRAIENT BIEN DÉPENDRE DE MOI À CET ENDROIT, À CE MOMENT

JE SUPPOSE...

JE T'ATTENDRAI, JE TE LE PROMETS.



ÉPILOGUE

TOUTES CES PERSONNES SONT MORTES EN MÊME TEMPS QUE TON AMI, GRAND-MÈRE ?

DANS LA MÊME GUERRE, CHLOÉ. MAIS PAS AU MÊME MOMENT.

IL EST MORT LE JOUR DE NOËL, EN 1970. VOICI TRENTE HUIT ANS DEMAIN.



TU N'AS PAS BESOIN DE RESTER LÀ. VA RETROUVER TA MAMAN.

JE VOUS RATTRAPERAI AU SMITHSONIAN.



BONJOUR, ROBERTA.

BONJOUR, ISIS.



JE ME DEMANDAIS SI TU RÉUSSIRAIS À VENIR CETTE ANNÉE.

DÉSOLÉE DU RETARD... LES... EMBOUTILLAGES ÉTAIENT PARTICULIÈREMENT DIFFICILES.

MORRIS • CURTIS A WELLBOR... S... HEN
MICHAELI FVAN BROOKE • GEO... NMAN

MAIS J'AI RÉUSSI...



CONTENTE QUE TU AIES PU. C'EST TOUJOURS BON DE TE VOIR...MÊME SI JE ME SENS À CHAQUE FOIS PLUS VIEILLE DE CENT ANS QUAND JE VOIS À QUEL POINT TU PARAIS JEUNE.

POURRAIS-TU RESTER UN PEU, CETTE FOIS ? J'AIMERAI QUE TU RENCONTRES MA PETITE-FILLE.

OUI... BIEN SÛR.



FIN

next month in: **STAR TREK**
ASSIGNMENT: EARTH



ÉCRITURE
JOHN BYRNE

ILLUSTRATION
JOHN BYRNE - BOB SMITH
ROBBIE ROBBINS

TRADUCTION
PASCAL L - CHIBI
SIMBANE - IMZADI

